



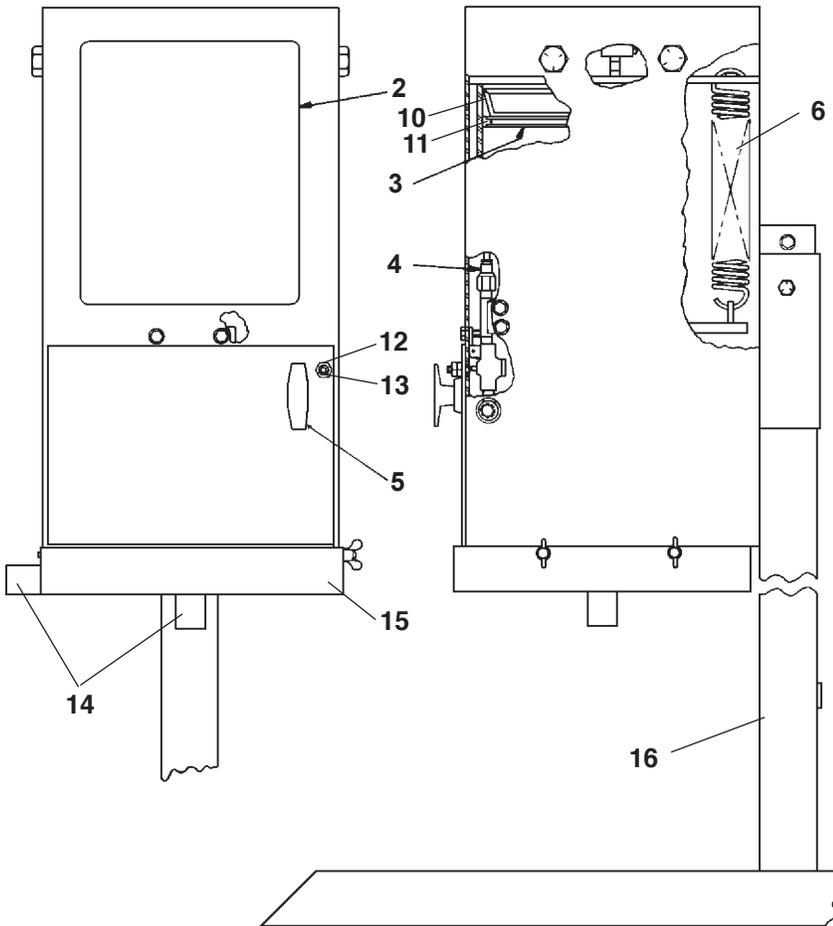
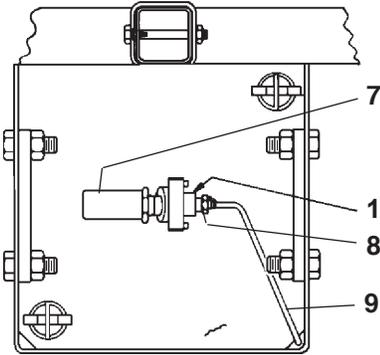
655 Eisenhower Drive  
 Owatonna, MN 55060 É.-U.  
 Téléphone : (507) 455-7000  
 Service technique : (800) 533-6127  
 Télécopieur : (800) 955-8329  
 Entrée des commandes : (800) 533-6127  
 Télécopieur : (800) 283-8665  
 Ventes internationales : (507) 455-7223  
 Télécopieur : (507) 455-7063

Liste des pièces et  
 consignes d'utilisation

du :

1821

**Broyeur de filtre à huile  
 d'automobile**



N° d'article	N° de pièce	Nbre requis	Désignation
1	223530	1	Soupape d'échappement
2	223517	1	Autocollant
3	223531	1	Assemblage soudé du piston
4	223532	1	Ensemble distributeur
5	223533	1	Poignée étau en T
6	520819	1	Ressorts de rappel
7	525184	1	Silencieux
8	525185	1	Adaptateur mâle
9	525187	1	Tubulure de 43,18 cm (17 po)
10	525188	1	Garniture
11	525189	2	Segment racleur, demi
12	525191	1	Contre-écrou hexagonal
13	525192	1	Vis de pression
14	525193	2	Obturateur 3/4-14 (1.9 cm - 14) NPT
15	525195	1	Plateau
16	555455	1	Stand

Reportez-vous aux instructions sur le fonctionnement incluses dans le produit pour obtenir de l'information détaillée sur le fonctionnement, les essais, le démontage, le montage et l'entretien préventif.

Les articles qui composent cette liste de pièces ont été testés avec soin et sélectionnés par OTC.  
**Par conséquent : N'utilisez que des pièces de rechange OTC !**

Pour toute question supplémentaire, consultez le service de soutien technique OTC.

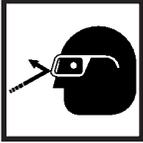
## Mesures de sécurité



**ATTENTION : Pour éviter les blessures corporelles et les dommages à l'équipement :**



- Lisez et suivez les instructions de fonctionnement fournies avec ce broyeur de filtre à huile.
- Ne modifiez ni l'appareil ni son fonctionnement de quelque façon que ce soit pour contourner le mécanisme d'interverrouillage de la porte. Toute modification de la machine annule les garanties explicite et implicite.



- Portez des lunettes de protection qui respectent les normes ANSI Z87.1 et OSHA.
- Posez l'unité sur une surface en ciment de niveau.
- Cette machine a été conçue pour broyer les filtres d'huile dévissables et les filtres à huile à cartouche comportant des éléments en papier. N'utilisez pas cette machine pour effectuer autre chose que broyer des filtres à huile; ne broyez pas des aérosols ou des bouteilles de gaz comprimé; ne broyez pas des filtres à essence ou des récipients de liquides inflammables comme de solvants ou de diluant à peinture.



- N'empilez pas des filtres à huile dans la chambre de broyage.
- N'ouvrez pas l'écran tant que le cycle n'est pas terminé et l'unité arrêtée. Ne retirez pas et ne modifiez pas l'écran.

- Retirez délicatement le filtre broyé. Les angles vifs peuvent égratigner, couper ou perforer la peau.
- Nettoyez immédiatement toute huile déversée pour éviter tout danger.
- Inspectez périodiquement le broyeur de filtre. L'unité doit être inspectée immédiatement si elle est soumise à une charge anormale ou à un choc. Si l'unité semble endommagée ou si elle fonctionne anormalement, cessez de l'utiliser jusqu'à ce que les réparations nécessaires soient effectuées.

## Directives d'assemblage

1. Trouvez à l'intérieur de l'atelier une surface plane et dure appropriée pour installer le n° 1821. Nous recommandons d'encren le broyeur sur un sol en ciment.
2. Le broyeur est livré en position abaissée. Positionnez le broyeur à l'endroit approprié dans l'atelier. Marquez le sol à l'endroit des boulons d'ancrage pour faire concorder les trous dans la base du support. (Utilisez des boulons d'ancrage de 0,95 cm ou de 1,27 cm (3/8 po ou de 1/2 po) de diamètre. Posez les boulons d'ancrage et fixez le broyeur au sol.
3. Retirez le boulon et l'écrou du poteau de support, mais ne retirez pas la vis de 0,79 cm (5/16 po) du dessus du poteau.
4. Soulevez le module de broyage de sa position d'expédition à sa position de fonctionnement.



**ATTENTION : Le module de broyage pèse 95,34 kg (210 lb); pour éviter toute blessure, utilisez une grue mobile à main ou un chariot élévateur pour le soulever.**

5. Alignez le trou du tube du module de broyage avec le trou du poteau de support et insérez le boulon fourni. Serrez solidement l'écrou du boulon.
6. Branchez le bac de récupération à un contenant d'huile usée approprié conforme aux règlements nationaux, provinciaux ou locaux. Le raccordement du bac de récupération s'effectue au moyen d'un raccord 3/4 FNPT situé sur le fond ou le côté. Si la connexion doit être du côté opposé, il suffit de retirer le bac de récupération et de le reposer en mettant la connexion du côté désiré.

Le broyeur peut être raccordé à un réservoir d'huile usée à distance au moyen d'un tuyau mâle de 1,9 cm (3/4 po). Il est aussi possible de raccorder le bac de récupération à un baril. Utilisez un mamelon de 1,9 cm (3/4 po), un flexible résistant à l'huile de 2,54 cm (1 po) de diamètre et un collier de serrage pour raccorder le tuyau au bac de récupération. Posez le tuyau dans la bonde du baril et coupez le tuyau pour qu'il dépasse d'au moins 5-10 cm (2 po-4 po) dans le baril. L'installation doit permettre un retrait facile du bac de récupération à des fins de nettoyage.

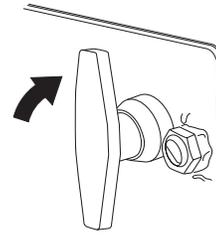
**Directives d'assemblage (suite)**

7. Branchez l'alimentation en air à l'admission d'air à connecteur 1/4 FNPT. La pression d'air minimale de fonctionnement est 689 kPa (100 lbf/po<sup>2</sup>) pour la plupart des filtres d'automobiles et de camions; la pression maximale est de 1 378 kPa (200 lbf/po<sup>2</sup>).
8. Si, pour une raison quelconque, le broyeur ne fonctionne pas correctement après ces étapes, consultez la section Dépannage de ces instructions ou appelez le service technique (1-800-533-6127) pour obtenir de nouvelles directives et de l'aide.

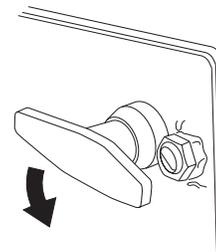
**Consignes d'utilisation**

1. Placez le filtre à huile l'ouverture vers le bas, au centre de la chambre de broyage.
2. Fermez la porte et tournez la poignée de 180° vers la droite. Attendez que le bruit de l'air qui circule cesse (45 secondes). Vous entendez aussi d'autres bruits et vibrations.
3. Pour retirer le filtre écrasé, tournez la poignée vers la gauche et l'air va s'échapper du vérin. La porte ne s'ouvre pas tant que le piston n'est pas complètement rétracté (10 secondes approximativement). Ouvrez la porte et retirez le filtre à huile écrasé.
4. Recyclez ou disposez de l'huile usée et des filtres à huile conformément aux règlements locaux, provinciaux et fédéraux.

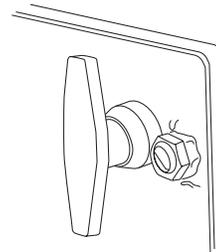
**Remarque :** La vis de réglage de la porte, qui actionne la soupape de commande et le cliquet du verrou de la poignée, est pré-réglée à l'usine et ne devrait jamais requérir d'ajustement. Pour obtenir de l'aide, appelez le service technique au numéro 1-800-533-6127.



**Porte fermée, poignée tournée complètement vers la droite : porte verrouillée, vérin sorti.**



**Porte fermée, poignée tournée de 90° vers la gauche : échappement de l'air, vérin rentré, porte toujours fermée.**



**Poignée complètement tournée vers la gauche : Porte ouverte.**

**Entretien préventif**

1. Vérifiez la fermeture de la porte et le fonctionnement du verrouillage de la poignée.
  - A. La porte doit se fermer facilement et la poignée doit se verrouiller facilement avec une rotation de 90°.
  - B. Une autre rotation de 90° de la poignée doit verrouiller la porte et actionner la soupape de commande. Vous devriez entendre le bruit de l'air pendant 45 secondes au maximum, jusqu'à ce que le vérin soit complètement abaissé et que la pression de l'air dans le vérin soit égale à la pression de l'alimentation en air.
  - C. Après l'arrêt de l'unité, vérifiez s'il y a des fuites excessives. (Une fuite est excessive si elle peut être entendue; elle réduit alors la performance de la machine.) Des fuites mineures ne nuisent pas au fonctionnement de la machine.
  - D. Déverrouillez la porte et l'air doit s'échapper du vérin. La porte ne s'ouvre pas tant que le piston n'est pas retourné à sa position complètement rétractée (10 secondes approximativement).
2. Vérifiez si la chambre de broyage n'est pas endommagée ou si des pièces sont usées. Nettoyez et/ou retirez la boue ou tout corps étranger de la chambre de broyage.
3. Retirez le bac de récupération, puis nettoyez la boue, les déchets semi-solides et les corps étrangers. Vérifiez que l'évacuation du bac de récupération est dégagée. Le niveau d'huile dans le bac de récupération peut être observé par l'ouverture située sous la porte lorsque celle-ci est fermée.
4. Vérifiez que toutes les étiquettes de directives et d'avertissement sont lisibles et complètes. Lavez les surfaces externes de la machine à l'aide d'une solution de savon sous basse pression.

## Dépannage



**AVERTISSEMENT :** Pour éviter toute blessure, les réparations ou le dépannage doivent être effectués par du personnel qualifié qui connaît bien cette machine.

Le tableau ci-dessous indique les anomalies les plus usuelles et leurs solutions. Si la solution indiquée ne règle pas le problème, appelez les services techniques au 1-800-533-6127.

Anomalie	Cause	Solution
<b>Le piston ne bouge pas.</b>	1. Non raccordé à l'alimentation en air.	1. <i>Raccordez l'unité à une alimentation en air adéquate (voir Directives d'assemblage).</i>
	2. La vis de réglage de la porte n'actionne pas correctement la soupape de commande.	2. <i>Appelez les services techniques au numéro 1-800-533-6127.</i>
<b>Le broyage est inadéquat.</b>	1. Pression d'air trop faible.  Certains marques ou certains modèles de filtres sont plus résistants que d'autres et ne sont donc pas écrasés à plats.	1. <i>Une pression de 689 kPa (100 lbf/ po<sup>2</sup>) permet d'écraser la plupart des filtres d'automobiles et de camions.</i>
	2. Fuite d'air excessive.	2. <i>Localisez les fuites et réparez-les.</i>
	3. Broyage d'un trop grand nombre de filtres en une fois ou filtres de hauteur trop différente.	3. <i>Écrasez plusieurs filtres de même hauteur ou écrasez les filtres un à un.</i>
<b>De l'huile déborde du bac de récupération.</b>	1. L'évacuation du bac de récupération est bouchée.	1. <i>Retirez la bac de récupération et nettoyez son évacuation.</i>